



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General
5 January 2006
Chinese
Original: English

第三委员会

第 12 次会议简要记录

2005 年 10 月 12 日，星期三，下午 3 时在纽约总部举行

主席：布塔吉拉先生（乌干达）
后来的主席：卡瓦略女士（副主席）（葡萄牙）
后来的主席：布塔吉拉先生（乌干达）

目录

议程项目 64：提高妇女地位（续）*

议程项目 65：第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果的执行情况（续）

* 委员会决定共同审议的项目。

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



下午 3 时 15 分宣布开会

议程项目 64: 提高妇女地位 (续) (A/60/38、A/60/62-E/2005/10、A/60/79、111、137 和 Corr.1、165、206、211、274、281、371 和 372)

议程项目 65: 第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女: 二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果的执行情况 (续) (A/60/170、111、211 和 371)

1. **Asmady 女士** (印度尼西亚) 说, 印度尼西亚关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的最新报告涵盖了一个发生巨大变革的年代, 从 1995 年 12 月到 2003 年 12 月。

2. 印度尼西亚持续关注的焦点是妇女的贫困问题。在这一点上, 其国家战略是通过小额信贷, 提高技术, 发展技能, 使得妇女从事创造收入的活动成为可能, 以及确保社会安全保障体系的可获得性, 来追求妇女在经济上的自我实现。消除贫困不能够被解释成是一项慈善事业, 而是一项帮助妇女发展能力和自尊的事业。为了在国家, 省级和市级各个层次上提升性别平等和正义, 政府修改了有关下放权力的法案, 迫使地方当局将性别问题融入到发展的各个阶段中去。

3. 印度尼西亚支持有关对妇女暴力的秘书长报告 (A/60/137) 中所得出的结论和建议。该报告审查了女性流动工人问题, 并且强烈要求所有的国家都采取预防措施, 包括开展有关提高意识的活动对女性流动工人进行有关其权利的教育。国家必须以提供住房、法律援助、医疗服务、心理的、社会的和经济的援助形式, 向其提供帮助。印度尼西亚已经颁布了全国性的立法以预防家庭暴力和对妇女、儿童的贩卖。

4. 国家和联合国核心政策关于性别主流化的倾向必须得以持续, 以便进一步提升妇女的权利。印度尼

西亚欢迎《2005 年世界首脑会议成果》文件将妇女在预防和解决冲突以及建设和平过程中所起的重要作用包含在其中的做法。

5. **Otani 女士** (日本) 说, 自从 2005 年初开始, 通过印度洋大海啸、卡特里娜飓风、南亚大地震以及中美洲史丹热带风暴, 大自然以其巨大的力量让人们感受到她的存在。作为对这些突然的灾难的国际反应的一部分, 联合国妇女发展基金 (妇发基金) 努力提升妇女在重建工作中的作用, 支持当地妇女发挥领导作用, 动员妇女组织, 帮助重塑妇女的生活, 以便确保妇女得到保护。在对大海啸过后突然的求助提供捐助的时候, 以及在随后的有关减轻灾难的辩论当中, 日本都强调一个性别的视角。

6. 妇女在预防冲突以及冲突解决, 建设和平及冲突后重建中所起的作用, 得到越来越广泛的承认, 并且在《2005 年世界首脑会议成果》文件中得到了强调。尽管妇女站在强烈要求结束冲突的第一线, 但是她们却处在官方的和平与重建进程的边缘。要使妇女在维持和促进和平与安全方面发挥中心作用, 这些进程就必须考虑到她们的需求, 特别是女性难民和国内失去家园者的要求。

7. 日本正在努力将性别主流化考虑纳入其官方发展援助之中。在国家层次上, 日本的目标是到 2020 年, 妇女在所有的社会部门中至少占有 30% 的领导职位。政府同时也希望确保, 男子和男孩在保证公平的就业机会和平衡事业与家庭生活的能力方面起到作用。通往性别平等之路需要男人和女人共同来走。

8. **Laohaphan 女士** (泰国) 说, 妇女依然为贫困所困扰, 而且仍然是艾滋病毒/艾滋病、武装冲突, 以及家庭暴力的频繁的受害者。尽管贫困的女性化是一个熟悉的话题, 但是艾滋病毒/艾滋病的女性化也正在凸现出来: 妇女和女孩比男子更多地受到感染。这其中

的一个原因就是妇女受教育的机会受到了限制。妇女同时还在获取经济和自然资源的时候遭受到限制，而在政治，社会和经济生活中的低水平的参与率和代表率又导致实现和利用其潜力的失败。意识到妇女在政府职位中只占到 10% 的比例，泰国政府已经采取步骤，鼓励任命妇女担任国家及地方的政治职务。

9. 泰国正在准备颁布一部预防家庭暴力的法律，并且建立了家庭发展中心，以便在社区的层次上处理该问题。计划到 2008 年，将这些中心的数量——目前是 2 000 个，增加到目前的三倍。同时，还建立医院综合性危机处理中心，电话热线，保护妇女、青少年和儿童警察中心，以及临时的住处。男子也参与到打击对妇女暴力的努力之中。泰国一直盼望关于对妇女暴力的秘书长报告（A/60/211）的发表。该报告审查了对妇女暴力的起因及救济措施。

10. 泰国也在积极努力，准备颁布一部预防和打击贩卖人口的法律。其已经建立了一个国家委员会负责制定有关的政策和对策，支持、保护和改造受害者。该项法律将允许利用作为贩卖人口犯罪的结果而被没收的金钱和财物设立一项基金，用来预防犯罪和支助打击贩卖人口的努力。泰国政府还与其签订了谅解备忘录的大湄公河次区域的各国政府，以及国际移民组织进行了合作。

11. Jang Hyun-cheol 先生（大韩民国）说，聚集在 2005 年世界首脑会议上的各国领导人重申了妇女在建立和平与安全进程中的重要作用。必须利用世界首脑会议和第四届妇女问题世界会议十周年所带来的契机，促进妇女的自我实现和提高妇女的地位，以及消除对妇女的歧视和暴力。

12. 在有关对妇女暴力的秘书长报告（A/60/211）的基础上，他的代表团希望提交给大会的研究报告能够包含作为论据的事实，政策建议，以及对执行政策有效的策略。大韩民国已经建立了反对性暴力和家庭暴

力的立法和一个全面的行动计划，目的是提高公众对这种暴力的严重性和非法性的意识。打击贩卖妇女从事卖淫的立法也已经建立了。

13. 在 2005 年，大韩民国废除了长期实行的，作为男性主导社会象征的家长制。因此，现在大韩民国能够撤回其对《消除对妇女一切形式歧视公约》所作的保留。妇女在婚姻和家庭事务上取得了与男子完全平等的权利，并且能够将其姓氏传递给后代。大韩民国还对性别平等部进行了扩充和重建，并且更名为性别平等和家庭部，除性别问题之外，还负责诸如子女抚养和家庭健康等家庭政策。

14. Adjalova 女士（阿塞拜疆）说，由于性别平等及妇女的自我实现直接影响到《千年宣言》的全面地实施，包括发展、安全和人权，阿塞拜疆将这些关注作为交叉问题纳入其发展政策之中。阿塞拜疆将妇女问题作为其第一步减轻贫困战略和 2006 到 2015 年减轻贫困及可持续发展国家项目的一部分。阿塞拜疆也正在进行一项农村性别评估以确定和处理关键性的、全国性的焦点问题。必须建立监控性别政策目标实现的关键性指标。

15. 国家发展项目的一项重要目标就是建立和谐的性别——用分解了的数据来探索性别在贫困问题上的影响。在诸如妇女在政治和经济生活中的代表权，对妇女的暴力、入学率、妇女难民的数量以及国内失去家园者的数量等领域，差距依然存在。与《2005 年人权发展报告》相联系，阿塞拜疆发起了一项有关性别态度的调查，目的是刺激公众辩论和引发政策行动，以确保更大程度的性别平等。

16. 在家庭，社区和武装冲突中，对妇女和女孩的身体的、性的和心理的暴力违反和损害了妇女和女孩的人权。阿塞拜疆期望对这一现象进行了深入研究的秘书长报告能够为打击这一现象做出贡献。现在，越来越多的注意力开始集中到贩卖人口，特别是贩卖妇女和儿童的问题上。阿塞拜疆已经批准了相关的国际性

文书，通过了有关立法和国家行动计划，并且正在建立一个预防贩卖，起诉贩卖者以及保护和治疗受害者的机制体系。

17. 由于同邻国亚美尼亚的冲突中而造成的近一百万人成为难民或国内失去家园者的情势，仍然对阿塞拜疆构成持续的挑战。失去家园，艰难的经济和社会条件以及心灵的创伤影响着绝大多数的妇女。阿塞拜疆欢迎 2005 年 5 月世界粮食计划署执行理事会、联合国开发计划署、联合国人口基金以及联合国儿童基金的实地访问，并且呼吁人道主义援助和发展项目能够考虑到受武装冲突影响的妇女的要求和观点。

18. 联合国妇女发展基金在促进世界范围内的性别平等方面起到了关键性作用。其地位、技术领导能力，组织机构的有效性，以及资料储备库必须得到改善，以便其能够为联合国体系做出更大的贡献。性别问题必须在所有主要的联合国大会和首脑会议上得到进一步的讨论。

19. **Badji 先生**（塞内加尔）说，比男子多许多的妇女继续遭受由于贫困和文盲而带来的灾难性后果。妇女依然是暴力的牺牲品，而且缺少在性生活和生殖方面的权利。在许多国家，妇女是艾滋病毒/艾滋病的第一受害人。数以百万计的妇女持续死于分娩，特别是在非洲的农村，那儿没有任何可以获得医疗援助的途径。使妇女充分获得基本的医疗保健必须作为一项优先考虑的事项，联合国必须发展和加强其在这一领域的援助项目。

20. 没有性别平等，减轻贫困和实现可持续发展都是不可能的。提高妇女地位与经济增长和发展的联系，必须被纳入到所有社会经济发展战略的考虑之中。塞内加尔最近发起了一项为期十年的，确保性别平等的国家战略。这与其在减轻贫困战略所确立的基准及《千年发展目标》的基准相一致。而且，塞内加尔在文化、社会和经济领域，以及司法和政治舞台上促进

性别平等的目标，与《北京宣言》和《行动纲要》所包含的目的相一致。在谨慎处理文化风俗的同时，塞内加尔建立了意在促进性别平等和女孩在社会经济领域获得自我实现的制度机制。他的国家呼吁国际社会在健康、营养、教育和创造收入的活动等优先领域，执行有关妇女的项目。

21. 副主席卡瓦略女士（葡萄牙）代行主席职务。

22. **Kumela 女士**（埃塞俄比亚）说，撒哈拉以南的非洲妇女依然生活在极度贫困之中，而且面临着歧视。在她所生活的地方，孕产妇的死亡率依然极高。在总体上，受教育的机会极少，但是对妇女来说则更少。尽管许多歧视性的法律已经被废除，而且颁布了许多保障平等的新的法律，但是对这些法律的执行及其对妇女日常生活的影响仍然十分有限。尽管设立了许多性别平等机构，但是人力和财力的缺乏妨碍了其全面的运转。在她所在的地区，国家在保障性别平等方面还很落后。必须加倍努力才能够将撒哈拉以南非洲的妇女也纳入到日益繁荣的地球村当中来。

23. 在埃塞俄比亚，近些年来妇女当选议员的比例得到了快速的发展，达到了总数的五分之一，政府部门中妇女所占比例增长到了十分之一。妇女担任了过去一直由男性主导的司法部，以及矿产和能源部部长的职务。然而，对妇女的暴力仍然是实现性别平等的主要的阻碍。传统的有害的实践，例如切割女性生殖器官，劫持以及早婚，仍然是大多数埃塞俄比亚人的典型的生活。必须在整体上教育社会，特别是妇女，和使其敏感有关妇女的权利。对妇女进行教育是在埃塞俄比亚实现性别平等的决定性因素。而且，埃塞俄比亚妇女地位的提高与这个国家的整体发展水平有着紧密地联系。40%的人口，其中大部分是妇女，生活在每天不足一美元的水平线下。减轻贫困是改善妇女地位的重要条件。这可以通过提高官方发展援助的水平，以及免除负有沉重债务的贫困国家的债务的方式来实现。

24. **Vikør 女士**（挪威）说，现在是联合国将其承诺转化为行动的时候了。她的政府呼吁和支持在该组织当中进行关键而必要的性别主流化的努力。强调一种性别的视角必须被纳入到为实现《千年发展目标》而采取的一切战略，项目和活动中去。她呼吁秘书长发展，追踪联合国国别工作组进展的共同的指标。她还要求对在联合国辩论和决策中，如何进一步执行和纳入性别视角做出具体的建议。联合国本身作为一个行动的典范，在确保各个层次上的均衡而公平的代表权问题上起关键性作用。目前妇女代表的不充分性，特别是在高级职位上，是引起关注的原因之一。联合国妇女发展基金干事长的地位应当提高到副秘书长的水平，这样才能够确保联合国妇女发展基金参与所有相关的高层会议、委员会和机构。

25. 世界范围内，妇女和女孩普遍获得生殖健康的机会，通常是关乎生死的问题。《2005 年世界首脑会议成果》将该原则包含在其中是一个主要的成就。国家必须努力将性别主流化，艾滋病毒/艾滋病，性健康和生殖健康放在其发展议程的最前列，并且应当呼吁联合国发展明确的目标和指标以提高监控。

26. 消除对妇女歧视委员会已经要求更多的年会时间，以便有效地监控对公约的执行，她的国家强烈呼吁成员国批准该请求。另外，国家撤回其与《消除对妇女一切形式歧视公约》宗旨不符的保留也是非常重要的。她呼吁对该公约的广泛的批准，这也与秘书长将千年承诺转化为行动的呼吁相一致。事实上，实现《千年发展目标》的惟一途径就是通过妇女的领导和女性的自我实现。

27. **Tincopa 女士**（秘鲁）说，自从《北京宣言》和《行动纲要》通过以来，秘鲁在执行促进妇女的政治权、公民权、社会和经济的权利，包括她们的生殖权的目标时，取得了巨大的进步。

28. 一部促进乡村儿童教育的法律禁止基于种族，语言及出身而对女孩进行歧视，并且在文化教育项目上

为女孩提供同男孩同等的机会。秘鲁致力于确保广泛的、免费的医疗保健，特别是在贫困地区。艾滋病毒/艾滋病是一个主要的公共健康问题，她的政府已经采取步骤来降低那些受到该疾病感染的人们的医药费用。

29. 秘鲁有一个关于对妇女暴力的零容忍政策，而且现阶段打击对妇女暴力的国家计划主要关注的是家庭暴力和性暴力的受害者。她的国家通过开展具体的项目来为妇女获得资源、就业、财产、信贷、市场和从事贸易提供平等的机会。秘鲁最大的致力于消除贫困的公共投资机构，确立了一个在社区项目中妇女参与和管理职务的强制性配额。通过国家性立法，议会，地区和市级选举，以及通过新的政党法，该法保证了妇女在所有的政治选举运动中至少占到 30% 的比例，秘鲁在扩大妇女在社会政治领域的参与度方面取得了进步。

30. 在安第斯山脉和亚马逊河地区的贫困的农村，作为迈向全面行使其权利的第一步，政府发起了一场向妇女和儿童提供身份证明文件的运动。最后，她强调促进和保护流动工人，特别是妇女和女孩权利的需要。

31. **Ciroma 女士**（尼日利亚）指出了一致努力将更多的妇女纳入到人类进步的所有方面，特别是建设和平和冲突的解决等关键性领域的需要。作为《消除对妇女一切形式歧视公约》的一个成员国，尼日利亚已经采取行动使其成为一个具有法律约束力的文书。无论在联邦或州的层次上，她的政府都在使那些不仅具有歧视性，而且对妇女和女孩的身体和心理健康造成伤害的，习惯性或传统的做法成为非法方面做出了一致的努力。尼日利亚还与非政府组织，宗教非营利组织，以及传统上的统治者密切合作，来改变长期以来形成的对妇女的态度和观念，并且对青年男性灌输尊重妇女和女孩基本权利的意识。学校的课程和公共意识运

动，也都集中关注于这些目标和在所有的领域促进性别平等。

32. 在区域性的层次上，尼日利亚已经批准了《非洲妇女权利议定书》。该议定书为妇女权利保护制定了一个全面的法律框架。这些活动的累积效应是妇女和女孩识字率，以及妇女从事男性主导职业的数量，有了极大的增长。尼日利亚的国家健康计划和政策也越来越多地考虑到性别因素。例如在艾滋病毒/艾滋病以及其他传染性疾病的防治中，就将妇女的特殊需求纳入到考虑之中。同时，尼日利亚还采取步骤来降低孕产妇死亡率和发病率。

33. 因其与妇女问题有关，所以尼日利亚在执行《千年发展目标》时取得了显著的进步。越来越多的妇女进入政治领域和政府管理部门，以及公共的和私人的企业决策层当中。然而，离全面地履行《北京宣言》和《行动纲要》、《消除对妇女一切形式歧视公约》，以及其他提高妇女地位的国际性文书，还存在差距。特别需要关注的是正在出现的新形式的对妇女的暴力。

34. 妇女，特别是农村妇女，获得经济上的自我实现，依然是她的政府首要考虑的优先问题。出于对联合国机构报告所警告的，在过去的十年中，在撒哈拉以南的非洲，特别是在妇女当中，极度贫困正在增长的严重关切，尼日利亚呼吁其国际发展伙伴对减轻贫困的国家努力，予以援助。

35. **Intelmann 女士**（爱沙尼亚）就议程项目 65 发言说，在世界上的许多地方，妇女仍然没有选举权，参与政治的权利，以及同男子平等的表达自己观点的权利。而且，伴随着社会和经济不平等的上升，一些现象，诸如性剥削和贩卖妇女变得更加猖獗。自从 1995 年第四届妇女问题世界会议以来，取得的一个主要成就是公众对性别平等观念的突破性进展。新闻媒体和妇女组织也变得越来越对此问题感兴趣，而妇女的观念也在改变，这使得她们能够做出更好的决策。

36. 至于第四届妇女问题世界会议对爱沙尼亚的影响，她说最重要的一步是在 2004 年通过了《性别平等法案》。该法案明确禁止对妇女直接的或间接的歧视，并且责成当局和雇主促进性别平等。由此为该国在法律上和事实上，促进性别平等加强了法律基础。另一个主要的步骤是在 2004 年 1 月引入了父母津贴体系。该体系的目的是补偿父母由于生育及第一年中抚养婴儿而造成的收入损失。

37. 爱沙尼亚的非政府组织，在促进爱沙尼亚以外地区的性别平等方面尤其活跃。应有关国家的要求，在她的政府，以及欧洲安全合作组织民主制度与人权办公室的合作下，爱沙尼亚非政府组织在过去的五年中，在格鲁吉亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、乌克兰和吉尔吉斯斯坦提供民主建设，性别平等，性别主流化等培训课程。爱沙尼亚妇女组织圆桌会议还与格鲁吉亚妇女组织联盟缔结了一项合作协议。

38. 打击对妇女暴力的任务同十年前相比，同样的重要和紧迫。对妇女的暴力是实现真正平等的主要障碍。妇女在公共生活和私人生活中都遭受到暴力，而且妇女和儿童更容易成为武装冲突的受害者。目前存在对打击贩卖妇女和女孩的行动的紧迫需求。贩卖妇女是一种尤其邪恶的暴力形式。在这样的背景下，她的政府特别支持北欧——波罗的海打击贩卖人口特别行动小组的活动。在一个名为“打击贩卖人口：欧洲的政策和最好实践”的高级别会议，将由特别行动小组，欧洲委员会以及目前成为欧盟轮值主席国的联合王国于本月末举办。这是朝向发展在欧洲打击贩卖人口的最合适的政策和最好的实践的重要一步。

39. 广泛的行动如果能够在区域性的层次上开展，则会取得更大的效果。北欧——波罗的海地区打击对妇女暴力的合作频繁而有成效，其就不同的专题开展了大量的项目。爱沙尼亚还主办了第三届波罗的海妇女大会——“妇女与民主”。该地区还组织了提高意识

的运动，公务员培训课程，以及针对政治家，研究者和非政府组织的会议和演讲。

40. **Sin Song Chol 先生**（朝鲜民主主义人民共和国）说，他的代表团希望将注意力转到“慰安妇”的问题上。这个问题需要尽早解决。两年前，一个 82 岁的前日本军队的“慰安妇”，再也不能够忍受日本政府将她们这类妇女描述为“妓女”，并且称她们所有的案例都是“谎言”的做法，决定挺身而出，大胆地说出真相，而且还出国指认当年她被迫服务的前集中营。她所提出的历史不能够被抹去的号召，反映了 200 000 名曾经被迫在日本军队中充当“慰安妇”的妇女的呐喊，而且是对全世界有良心的人们的一个呼吁：这样的罪行万万不能重复。

41. 在战争史上，从来没有过这样的先例，一国政府组织武装分遣队劫持和绑架别国妇女，将她们拖入战场，并且给她们强加集体的性奴役，以满足其本国士兵的淫欲。正是基于这样的原因，对妇女的暴力特别报告员将其定义为“军队性奴役”罪，并且建议日本政府应当承认其法律责任，立即道歉和正式赔偿受害者，在教学课程中反映真实的历史以及惩治罪犯。然而，不顾亚洲各国的强烈谴责，日本当局还是否认了这些“慰安妇”的存在，在其国内的历史课本中删除了所有与“慰安妇”相关的内容，并且公然的参拜靖国神社，而那正是埋葬有建立了“慰安妇”制度的罪犯的地方。

42. 今天，日本歪曲历史的行径越走越远，竟然达到了公然的辩护，赞扬和伪造历史，将其对亚洲各国发动的战争美化为“解放战争”，将战争罪犯美化为“爱国主义者”，并将其殖民统治美化为是“对发展和文明的”贡献，而且还毫不愧疚地争辩说，其对“慰安妇”的问题不负有任何的法律责任。此外，日本还对属于其邻国的神圣领土提出领土主张。

43. 历史是客观的。她不会因为歪曲而改变或通过掩盖而消失。而且，任何歪曲历史的国家都不会有美好

的未来，而只会重复过去的错误。既然这样一个危险的国家在地理位置上又如此的接近朝鲜，则他的政府就不能无视日本军事化的举动。鉴于日本是屠杀了数百万亚洲人民的战争罪犯，而且是惟一个不肯面对其战争罪行的战败国，则其获得安理会常任理事国的席位，则是对人类的愚弄。如果日本真正想要发挥与其经济力量相称的政治军事作用的话，他就应当对其过去所犯下的罪行做出补偿。

44. **Buffa 先生**（巴拉圭）说，在庆祝所取得的进展的同时认识到，在妇女能够享有平等的机会和自由行使她们的权利前面，还存在许多有待克服的挑战是非常重要的。基于这样的原因，所有的利害关系人和相关部门都需要加强其协调和承诺，特别是在诸如女孩的入学率，妇女获得性健康和生殖健康的机会，妇女的财产权和继承权，工作场所对妇女的歧视，妇女在当地政府和国家议会中的比例，以及打击对妇女和女孩的暴力等方面。

45. 2005 年初，消除对妇女歧视委员会审查了巴拉圭的第三、四、五次定期报告。尽管其预算存在困难，但政府还是参与了这一过程。这反映了巴拉圭对提高妇女地位和《消除对妇女一切形式歧视公约》的重视。与其履行该文书的承诺相一致，主管妇女问题的国家机构将该委员会的最后评论传达给各国家公共机构，非政府组织，以及议会各委员会。巴拉圭还建立了一个机构间事务局来协调对该公约的执行。该事务局的第一项工作就是分析各委员会的评估，并确定行动的领域。

46. 为了使妇女能够与男子站在同一起跑线上，她们必须得到受教育和健康保健的机会。基于这样的原因，妇女平等受教育国家项目将性别成分包括到所有层次的教育当中，包括课程设置，教育内容，以及师资培训项目。妇女和男子在受教育的机会及学习年限方面的差距一直在缩小。同时，作为当前国家性健康和生殖健康计划的一部分，政府发起了一项“安全分

婉”项目，该项目在全国范围内的公共健康中心和医院中，为怀孕的妇女提供免费的保健。谈一谈艾滋病毒/艾滋病的女性化也是非常重要的。在获取信息，教育和卫生设施方面的不平等性，以及妇女在经济上对男子的依赖性，限制了她们保护自己免于感染的能力。这种感染通常是由于其性伙伴的行为所导致的。因此，调动妇女和男子共同来对抗那些加剧了妇女易受伤害性的社会规范是必不可少的。

47. 关于对妇女的暴力，不存在单一的，全球适用的解决方式。解决这个问题需要多方面的策略。而且，正如秘书长报告（A/60/211，第13段）所指出的，对妇女暴力的性质，普遍性和发生率的数据的有限和缺失，成了制定有效的政策的极大的限制。在国家层次上，需要建立一个单一的体系来登记暴力的受害者。近些年，治安法官负责收集有关暴力的报告，并且采取措施保护受害者及其家庭的权利。健康中心和警察也被培训处理这些案件并将其转交给相应的机构。他的代表团欢迎关于对女性流动人口的暴力的秘书长报告（A/60/137 和 Corr.1）中所包含的建议，特别是进一步探究流动人口与贩卖人口之间的联系，并据此来处理这两个问题。在此过程中，尤其应当关注的是保护妇女免于一切形式的暴力（第76段）。最后，他的代表团希望重申其对恢复提高妇女地位国际研究和培训机构的支持。

48. 布塔吉拉先生（乌干达）重新行使主席职务。

49. **Seanedzu 女士**（加纳）说，加纳采取了大量的措施来改善妇女地位，而且提高了人们对性别问题的意识，以及妇女在国家发展中的参与度。新的妇女和儿童事务部的建立反映了她的政府给予性别不同以最大的考虑和为提高妇女地位创造可能的环境的政治意愿。妇女仍然在她们的家庭中发挥着关键性作用。即使在男性家长制的家庭中，妇女也常常为家庭的需要做出巨大的贡献。关于性别作用的观念在加纳社会中更在逐步地改变——妇女的活动范围得到了

极大的扩张，已经进入了正式的职业领域，而且，她们在政治组织和民间组织中所起到的社会作用也得到了增长。随着教育水平的提高，父母也变得越来越容易接受对女孩进行教育和职业培训的观点。通过政府和捐助机构更大的资源配置，令妇女受益的培训，技术转让，信贷支持，及健康项目取得了进展。为了在立法中促进性别的视角，男女平等的基本保障体现在1992年《宪法》当中，该法律留出专门的条款规定妇女权利。国家机构已经开始与立法机关合作，来再次审查加纳立法中妨碍提高妇女地位的方面。

50. 例如，一部有关家庭暴力的法案正在积极的审议通过之中，警察机关下属的妇女和青少年分庭帮助打破环绕家庭暴力的沉默，执法机构和法官都受到消除对妇女的暴力的培训，而且，一些有害的实践，例如要求妇女守寡权及切割女性生殖器官，都已经被刑法典规定为犯罪。同时，还设立了一个议会特别委员会，并且发展了一套国家性别政策。人权与行政司法委员会也被授权确保女孩和妇女的人权不被侵害，而且主管国家机构还与加纳劳工顾问委员会合作，以确保一定比例的新的劳工法案依照《消除对妇女一切形式歧视公约》的规定进行修改。

51. 为加强妇女的经济安全而引入的政府对女企业家的小额金融方案，使得妇女获得信贷的条件得到了改善。此外，主管国家机构还努力将对性别的关注包括到加纳的信息和通讯技术政策之中，以实现全面地发展，而且还为联合国《人类发展报告》发展了一套评估与计划妇女健康与发展的工具。大量的非政府组织和职业机构也已经在其工作中采取了一种性别和发展的方式。随着其政治意识的加强，妇女也开始强烈要求在各种组织中担任高级职务。在次区域的层次上，国家主管机构通过在性别问题上，与西非国家经济共同体保持经常的互动与交流，而活跃了其机构间对话。

52. 在许多发展中国家，妇女距离获得平等的机会还有很长的一段路要走。传统的偏见、贫困、文化观念、社会态度，以及妇女的健康要求，继续制约着她们获得基本的权利。这种情况由于全球化而变得更加的复杂。全球化加剧了许多妇女所面临的不平等，并且妨碍了她们的机会。加纳认为国际社会应当在社会各个层次上，更加广泛地追求性别主流化。路线图是很容易实现的。责任在于国际社会支持北京《行动纲要》及其审查过程中所制定的目标，并制定策略来实现这些理想。

53. **Pham Hai Anh 先生**（越南）说，尽管取得了一些进步，但是妇女仍然是边缘化，歧视和暴力行为的受害者。社会需要认识到，并充分利用，妇女在和平与发展的共同事业中，成为平等的伙伴的潜能。应当加强所有层次上促进性别平等和妇女进步的事业，并且消除对妇女的歧视和暴力。

54. 越南基于《消除对妇女一切形式歧视公约》的义务，与其基于《北京宣言》，《行动纲要》和《千年宣言》的承诺是相互促进的，并且在广泛的程度上得到了履行。法律和规章已经被修改以便包含性别的视角，其中包括土地所有权法，婚姻和家庭法，劳工法以及土地使用转让税法。提高妇女地位的国家战略在就业，教育，健康保健，决策和能力建设领域提出了目标。为实现这些目标，总理要求各个部门和政府机构执行所建议的措施并且在制定和执行国家政策的时候贯彻性别主流化。

55. 在越南，教育被认为是妇女获得经济上自我实现的基础。在青年一代的人口当中，识字妇女所占的比例几乎与男子相等。这一结论同样也适用于高中学校的入学率和诸如文学等领域的大学专门项目，而能使妇女受益的面向职业的培训也已经建立。

56. 提高妇女地位国家战略提出的目标，是提高妇女在工作人口中所占的比例，并且在每年新增加的工作

岗位中占到 50% 的比例。职业妇女在怀孕和退休的时候受到特殊的照顾，而且越南还是允许比国际劳工组织所规定的最低期限更长的产假的国家之一。医疗保健体系的改善，通过增加有熟练的医务人员参与的生产的数量，提供更多的孕期保健，以及为更多的妇女接种破伤风疫苗，极大地降低了孕产妇死亡率。

57. 妇女获取土地和信贷的机会，对于她们获得经济上的自我实现同样重要。为了实现该目标，国家已经修改了立法，要求妻子和丈夫的名字都必须显示在土地使用证和共同财产证书中。因此，便利了妇女获得贷款。同样，新的贷款政策极大地增加了妇女贷款的数量，特别是在农村地区。农业和农村发展部已经建立了一项目的为通过在该部门所有的政策，项目和计划中贯彻性别主流化，从而实现妇女和男子在社会和经济生活中的平等的行动计划。

58. 至于越南妇女在政治生活中的作用，妇女代表在国民议会中的比例稳步增长，目前已经超过了四分之一。妇女当选为各级地方人民代表大会的代表比例，也都有轻微的增长。妇女担任各部部长的比例达到了十分之一，并且占据了大量其他重要的职位，包括刚刚参加了 2005 年世界首脑会议的副总统。

59. 越南所取得的成就要归功于政府，特别是提高妇女地位国家委员会以及妇女组织，如越南妇女联盟的大量的努力。

60. **Kadiri 先生**（摩洛哥）说，自从加入《消除对妇女一切形式歧视公约》以来，摩洛哥已经进行了意在加强妇女的独立性，提高妇女地位和消除对妇女歧视的广泛的改革。妇女事务现在由新的家庭，儿童和残疾人部负责，而且大量的焦点问题也交给摩洛哥所有负责确保妇女与男子平等的不同的部门来处理。作为这些努力的结果，妇女在公共事务和各级各政府部门决策中发挥了更大的作用。在 2002 年的选举当中，35 名妇女进入了议会，而且在现政府当中有两名

妇女部长。2004 年 1 月，考虑到国王关于妇女应当融入现代生活的明确的意愿，议会一致同意通过新的《家庭法典》。该法典规定了男女平等原则，目的是在确保人类尊严的同时，加强家庭，更好地保障妇女的平等，公平和基本权利，以及保护儿童的重要利益。政府建立了家庭法院，并且制定了对官员的培训项目。

61. 2005 年 7 月，国王宣布他决定依据母亲的国籍而给予儿童以摩洛哥国籍。而且，政府的立法改革建议将会加强关于对妇女暴力的条款。新的《劳工法典》将保护妇女免于一切形式的身体上和精神上的虐待。而《刑法典》也将家庭暴力，性骚扰以及任何其他形式的对妇女的暴力规定为犯罪。

62. 自 1990 年代以来，摩洛哥妇女的地位得到了极大的提高，而《消除对妇女一切形式歧视公约》的批准，使得开展立法改革和在所有的发展政策中包含性别的方式成为可能。这些行动代表了摩洛哥在建立平等的道路上所取得的稳定的进步，而且反映了政府建立依法治国的民主，现代国家，以及促进其中妇女权利作为一个关键因素的人权文化的政治意愿。

63. **Krishnamoorthy 先生**（斯里兰卡）说，他的国家认为实现妇女进入所有决策层的平等的机会，以及确保妇女充分参加劳动，在消除贫困的事业中具有重要作用。

64. 北京《行动纲要》依然是斯里兰卡衡量性别和谐与平等的标准，而且国家还加强了其支持性别平等和妇女发展的方案。妇女地位的提高不应当被孤立地进行考虑，而应当依据妇女在生活中的各个方面的地位来考虑。促进性别平等和妇女的自我实现，是打击贫困，饥饿和疾病的有效手段。因而，从这个意义上说，所有八个千年发展目标都与妇女紧密联系。

65. 斯里兰卡自其独立以来所追求的发展和福利政策，确保了该国排在《联合国人类发展指标》的前列。

该国的妇女识字率是 97%。妇女的大学入学率很高，而且处于领导层的雇员的比率也相对较高。高水平的识字率的结果是优生和优育。在农村地区，基于社区的活动，是明显的妇女自我实现的证明。斯里兰卡实现了在执行《千年发展目标》中的零性别差异，并且依然致力于全面地履行《消除对妇女一切形式歧视公约》。

66. 更多的妇女加入劳动力的队伍，不仅增强了该国的发展潜力而且降低了贫困人口的数量，因为家庭获得了第二收入。妇女和男子都应当承认对方对承担家庭责任所做出的贡献，并通过合理的平衡工作与家庭的关系来提高其生活质量。随着国家的现代化和其经济的越来越多的国际化，妇女在同等条件下从事有报酬的工作成为一个紧迫的问题。斯里兰卡关注的是如何确保这种转变公平而和谐的完成，以便提高所有人民的生活质量。

67. **Takase 先生**（日本）行使其答复权而发言，谈到朝鲜的陈诉时说，关于过去的问题，日本首相小泉纯一郎已经于 2005 年 8 月 15 日，再次阐明了日本政府在此问题上的看法。他希望提醒朝鲜，在 2005 年 9 月 19 日公布的《六方会谈联合声明》中，日本和朝鲜都承诺将依照《平壤宣言》采取步骤使其关系正常化。在联合声明公布之前，日本与朝鲜已经举行了多次双边磋商，以达成共同的谅解。日本要求朝鲜也应当依据《平壤宣言》采取真诚的步骤，来处理未解决的问题。

68. 他并且希望指出，朝鲜的代表团企图利用一些未经证实的数据来证明其观点，但是这并不能成为朝鲜没有采取真诚的步骤来解决未解决的问题，特别是朝鲜机构劫持日本公民问题的借口。

69. 至于一个国家成为安理会常任理事国的资格问题，日本坚信这种资格应当依据该国为维护国际和平与安全所做出的真实的贡献来衡量。

70. **Pak Tok Hun 先生**（朝鲜民主主义人民共和国）行使其答复权而发言说，日本不愿意表达对其过去所犯的罪行进行补偿的意愿，而且对此问题没有显示出任何的政治意愿，令人遗憾。至于所谓的《平壤宣言》未解决的问题，朝鲜已经对此尽其最大努力，并且通知了日本其所采取的步骤。

71. **Takase 先生**（日本）行使其答复权而发言，引用了他前面所提到的 2005 年 8 月 15 日日本首相所作的声明：“过去，日本通过其殖民统治和侵略，对许多国家的人民，特别是那些亚洲国际，造成了巨大的损害和苦难。真诚地面对这些历史事实，我再一次的表

达我深深的悔恨的心情和衷心的道歉，同时也表达我对战争中所有死难者，无论国内还是国外，哀悼的心情。我决定决不允许那场可怕的战争的教训磨灭，决不再次发动战争，以便为世界的和平与繁荣做出贡献。”他再次呼吁朝鲜就有关《平壤宣言》未解决的事项采取步骤。

72. **Pak Tok Hun 先生**（朝鲜民主主义人民共和国）行使其答复权而发言说，朝鲜需要的是行动而不是语言。他经常听到承诺，但是其希望的是真诚的道歉和实际的赔偿。

下午 5 时 40 分散会